

Rapport du Président

Commission Permanente du
vendredi 9 septembre 2011

Service instructeur

Service de l'Action Internationale, Transfrontalière
et Européenne

N° CP-2011-8-11-1

Service consulté

COMMUNICATION SUR LE DEPLACEMENT EN POLOGNE DU 30 JUIN AU 3 JUILLET 2011

Résumé : Dans le cadre de la coopération entre le Département du Haut-Rhin et le Powiat de Wroclaw (Pologne), une délégation haut-rhinoise s'est rendue en Pologne du 30 juin au 3 juillet 2011. Le présent rapport a pour objet de rendre compte du déplacement.

Le Powiat de Wroclaw (Pologne), partenaire du Conseil Général du Haut-Rhin depuis 2001, a convié une délégation départementale du 30 juin au 3 juillet 2011, pour un échange d'expériences en matière de développement économique durable, et plus particulièrement de gestion durable des espaces agricoles (exemple des Gerplan), pour la réunion annuelle de pilotage du partenariat et les 10 ans de la coopération.

La Commission Permanente a donné son accord pour ce déplacement par délibération du 13 mai 2011.

La délégation était composée de trois Conseillers Généraux, membres du Comité Mixte de cette coopération :

- Michel HABIG, 3^e Vice-Président du Conseil Général et Président de la Commission des Actions et des Relations Internationales,
- M. Christian CHATON,
- M. Lucien MULLER.

et de quatre agents départementaux.

1. L'échange d'expériences en matière de gestion durable des espaces agricoles

Monsieur Georges WALTER, Directeur de l'Environnement et du Cadre de vie au Conseil Général, et Mme Karine ISOLA, Responsable de la Gestion durable de l'espace rural, ont présenté aux représentants du Powiat le GERPLAN, outil de planification volontaire proposé par le Conseil Général aux structures intercommunales pour gérer les espaces ruraux et périurbains. Ce plan se décline sous forme d'actions visant à préserver le patrimoine naturel et la biodiversité, améliorer le cadre de vie et les paysages, prévenir les problèmes érosifs et hydrauliques, encourager l'agriculture locale et favoriser un bon climat socio-économique.

2. La réunion du Comité Mixte

Les élus des deux collectivités ont proposé les actions de coopération suivantes pour 2011-2012 :

- La reconduction du stand polonais au marché de Noël d'Ensisheim en décembre 2011,
- L'accueil d'une délégation du Powiat dans le Haut-Rhin, en juin 2012, pour un échange d'expériences dans les domaines de la gestion des déchets (une nouvelle réglementation européenne entrera en vigueur l'an prochain en Pologne) et du développement touristique, avec notamment un intérêt marqué des représentants du Powiat pour le cyclotourisme et l'exploitation du Lac de Kruth Wildenstein et les sports de pleine nature.

3. Les 10 ans du partenariat

Une exposition et une conférence ont été organisées à l'occasion du 10^e anniversaire du partenariat. Ces deux manifestations ont réuni le Vice-Maréchal de la Voïvodie de Basse-Silésie (dans laquelle est située le Powiat de Wroclaw), les élus et directeurs du Powiat, ainsi que des représentants de communes situées sur le territoire de ce dernier.

Le Staroste du Powiat de Wroclaw, M. SZAWAN, et M. HABIG ont rappelé l'objectif du partenariat - la participation à la construction d'une Europe forte et unie - et effectué un bilan des 10 années de coopération : ils se sont notamment félicités des contacts noués entre les habitants des deux collectivités (échanges entre les élèves et professeurs des lycées agricoles de Wintzenheim et de Krzyzowice, partenaires depuis 2003, participation d'artistes, d'élèves et de professeurs du lycée de Krzyzowice à un stand polonais au marché de Noël d'Ensisheim...). Ils ont également évoqué les échanges d'expériences entre les fonctionnaires et élus des deux collectivités dans des domaines comme l'aide à la famille, aux personnes âgées, aux personnes handicapées, la protection de l'environnement, les infrastructures routières...

Plusieurs acteurs de la coopération ont fait part de leurs expériences et des apports de la coopération :

- Mme WALICKA-KLIMIUK, représentante du lycée de Krzyzowice, a présenté les projets d'aménagement paysager (réalisation d'un jardin Renaissance, d'un jardin provençal...) réalisés par les élèves des lycées de Wintzenheim et de Krzyzowice depuis 2003. Chaque année deux échanges sont organisés, en mai et en septembre, en Pologne et en France. Elle a souligné que depuis la signature du partenariat, 150 élèves haut-rhinois et 150 élèves polonais avaient eu l'occasion de se rendre en France ou en Pologne et de prendre part à des projets communs tout en étant familiarisés avec la culture et la langue des deux pays. Certains lycéens et professeurs polonais ont également pu prendre part au stand polonais au marché de Noël d'Ensisheim. Dans le cadre du programme européen Leonardo, trois lycéens haut-rhinois effectuent par ailleurs un stage dans le lycée polonais.
- Mme PASLAWSKA a retracé le partenariat entre la Commune de Sobotka (située dans le Powiat), dont elle dirige le Service de la promotion, et la Communauté de Communes de la Vallée de Munster. Plusieurs rencontres et visites de sites ont été organisées en 2004, 2005 et 2006 dans les domaines du développement économique et touristique, de la collecte des déchets et de l'éducation. Elle a indiqué que ces échanges avaient notamment contribué à la mise en place du tri sélectif des déchets, à la création et à la promotion de produits touristiques locaux et à la mise en place d'une politique éducative, suite à la construction d'une école.

- Mme SZMIGIELSKA, représentante du Centre d'Aide à la Famille du Powiat, a indiqué qu'elle s'était inspirée des politiques départementales exposées lors d'échanges d'expériences (aide sociale à l'enfance, aide aux personnes handicapées...) pour la mise en œuvre de ses missions.

4. La Visite du Centre nautique de Mietków

La délégation a par ailleurs visité le Centre nautique de Mietków. Ce centre, inauguré en mai 2011, offre de multiples activités comme la planche à voile, le bateau, la pêche... Le projet, d'un coût total de 1 million d'euros, financé par l'Union européenne, le Powiat de Wrocław et la Commune de Mietków, a vu le jour suite à la visite d'une délégation du Powiat à la Base nautique de Reiningue en 2001.

Ses responsables souhaitent en poursuivre le développement en mettant en place d'autres activités (kayak, kitesurf, pédalo, ski nautique, modèles réduits...), des compétitions sportives, et en construisant des équipements (hôtels, camping, restaurants, office du tourisme, parking...) ou même un établissement de formation à la navigation. L'objectif est de développer le centre pour les polonais et les touristes étrangers. Il est accessible par les transports en commun (train, bus).

D'autres potentialités touristiques (randonnées...) existent à proximité du plan d'eau avec à quelques kilomètres le massif montagneux de Słęża.

Au vu de ce qui précède, je vous invite à me donner acte de cette communication.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'C' followed by a vertical line and a horizontal stroke, with a small 'u' and 'n' visible below the vertical line.

Charles BUTTNER